

A plusieurs reprises durant le colloque, les diverses interventions ou les discussions qui les ont suivies ont souligné le rôle majeur des exemples italiens, notamment piémontais et lombards, tant pour la transmission des différents répertoires décoratifs que pour leur lecture dans l'organisation du récit pictural. Parallèlement aux échanges de vues sur la symbolique de l'ornement et son utilisation, le colloque, remarquablement organisé, fut aussi l'occasion d'examiner en commun les peintures murales *in situ* à Saint-Lizier même, dans l'église, le cloître et la cathédrale, puis dans les environs.

Les conclusions à trois voix (J. Baschet, J.-C. Bonne, X. Barral) ont fait ressortir le rôle de médiation que joue l'ornementation entre peinture et muralité. Quelles que soient les limites de la symbolique, l'ornement est reconnu comme un authentique « objet de pensée ». Certes bien des questions restent en suspens, notamment en ce qui concerne la nature des liens entre l'iconographie et les bordures, ou les étapes du travail pictural, l'existence d'artistes spécialisés dans la réalisation des décors... Cependant, comme le souhaitait son initiateur, avec ce colloque c'est un chantier qui a été ouvert et, pour reprendre les paroles de Jacques Fontaine, il nous invite « à aller au-delà du narratif ».

La publication des actes, par les soins du Centre d'Études supérieures de civilisation médiévale de Poitiers, est prévue pour la fin de l'année 1996.

Dominique RIGAUX

**FOURTH INTERNATIONAL CONGRESS
OF THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE CRUSADES
AND THE LATIN EAST
Clermont-Ferrand, 22-24 June 1995**

The Fourth International Congress of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East was held at the Blaise Pascal University at Clermont-Ferrand from 22 to 24 June 1995 to celebrate the council there in 1095 at which Pope Urban II preached the first crusade. This meeting, organized by Michel Balard and Jean Richard, brought together scholars from many countries, the strongest groups being those of Great Britain, the United States and Israel. There was a considerable attendance from Germany and also from France, where there seems to be a renaissance of the interest once centred on the long-defunct Société de l'Orient Latin.

The opening remarks of the society's founder and retiring president, Jonathan Riley-Smith, included an appreciation of the work of another founder member Kenneth Setton, who died in February 1995. Robert Huygens then spoke on his forthcoming edition of the chronicle of Guibert de Nogent. Thereafter the sessions were divided into two groups which proceeded simultaneously, accommodating some fifty twentyfive-minute communications mostly in English or French. These talks covered a wide variety of themes from carrier pigeons to underwater archaeology and from the provisioning of Mount Sinai to the Romanesque sculpture of the Auvergne.

No single major theme or themes dominated the meeting. One group of communications presented or discussed new manuscripts or new editions; these included the talk on Guibert de Nogent and others on the Rule of the Temple, the anonymous account of the *Templum Domini* at Jerusalem and so forth. Other papers naturally focussed on Urban II's itinerary, the nature and extent of his

plans at Clermont and French participation in the first crusade. The number of scholars interested in the military orders was high, with contributions on their origins both in Jerusalem and in France, Holland and East Central Europe. Another impressive group of communications was that representing the comparatively new field of crusader archaeology, covering villages as well as towns and castles in Israel; this work is particularly important where surviving remains are endangered by building operations and other developments.

As Jean Richard noted in his concluding summary, a further set of papers addressed the various ways in which the crusading movement affected the attitudes of the great civilizations towards each other and their awareness of their own identities, as they came in contact and conflict with each other and developed notions of holy war and *jihad*; a few talks turned on events in Byzantium. Members returned to these themes on the afternoon of 24 June when they joined those attending a parallel congress for a Table Ronde composed of scholars in Turkish, Byzantine, Egyptian and Hebrew fields. On the following day they enjoyed an excursion to Le Puy and a talk there by Auguste Rivet on the origins of the *Salve Regina*.

The acts of this congress will be published, and the Society's new president, Benjamin Kedar, announced that the next full meeting would be held in Jerusalem in 1999 to commemorate the ninth centenary of the conquest of that city by the first crusade in 1099. One achievement of the 1995 congress lay in the opportunities for contacts and exchanges between scholars who do not often meet, and another will be an expansion of the Society's membership.

Those who wish to join and to receive its news letters, bibliographies and other benefits should write to the secretary: Mme Catherine OTTEN, 9 rue de Londres, F-67000 Strasbourg.

Anthony LUTTRELL

L'IMAGE COMME SOURCE HISTORIQUE

San Miniato, 25-30 septembre 1995

A San Miniato, en Toscane, le Centre d'Études sur la civilisation de la fin du Moyen Âge avait choisi l'image comme thème de son IX^e séminaire sur les sources pour l'histoire de l'Italie. Autour des deux coordinatrices, Sofia Boesch Gajano (université de Rome III) et Chiara Frugoni (université de Rome-Tor Vergata), se sont réunis une quarantaine de participants dont vingt-cinq boursiers. Une semaine durant, chercheurs confirmés et jeunes chercheurs, pour la plupart en cours de thèse, ont partagé le même toit, ayant ainsi la possibilité de faire connaissance et d'échanger leurs vues dans une ambiance conviviale qui facilitait les contacts.

Ce séminaire, comme les précédents, était organisé selon une stricte répartition du temps. Les matinées étaient consacrées aux cours, donnés en langue italienne et axés sur les questions méthodologiques, tandis que les après-midi étaient réservés à la présentation des travaux des jeunes participants qui soumettaient ainsi leur recherche à l'attention de l'assistance; la bonne marche du séminaire reposant sur la règle d'assiduité des participants.

La formule est originale. Il ne s'agit pas d'organiser une sorte d'université d'été, mais de mettre en relation des jeunes chercheurs, italiens ou non, venant d'horizons les plus divers, qui ont des intérêts de recherche voisins, mais n'ont pas